



**CONSEJO DE
LA UNIÓN EUROPEA**

**Bruselas, 11 de junio de 2014
(OR. en)**

**10349/14
COR 1**

**Expediente interinstitucional:
2012/0011 (COD)**

**DATAPROTECT 85
JAI 375
MI 467
DRS 74
DAPIX 73
FREMP 106
COMIX 292
CODEC 1384**

NOTA

De:	Secretaría General del Consejo
A:	Delegaciones
Asunto:	Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (Reglamento general de protección de datos) - Orientación general parcial sobre el capítulo V

En la página 25 del documento 10349/14 INIT, la nota a pie de página 30 debe leerse como sigue:

HU **y PL** manifiestan serias preocupaciones; la cláusula general propuesta ("un instrumento jurídicamente vinculante") es demasiado vago porque el texto no define su contenido. Además, el texto tampoco estipula un estudio previo por parte de la APD. HU por tanto sugiere que se suprima este punto o que se someta dicho instrumento a la autorización de la APD ya que cree que hay un riesgo real de que las transferencias basadas en un instrumento así de vago puedan menoscabar gravemente los derechos de los interesados.